

(第2号様式)

20 年 月 日

(あて先) 桜本保育園園長 様

保護者 住所
電話 ()
氏名

一時保育事業利用申請書

一時保育事業の利用について、次のとおり申請いたします。

申請 児童	フリガナ	続柄	年齢	生年月日	性別
	氏名				
				20 年 月 日	男 女
希望する保育	<input type="checkbox"/> 非定型的保育 (週2日又は3日)		<input type="checkbox"/> 緊急一時保育(週1日程度) <input type="checkbox"/> 緊急一時保育(連続14日以内)		
利用開始日	20 年 月 日から		20 年 月 日から		
利用希望日	月・火・水・木・金		月・火・水・木・金 ()日間		
利用事由	就労・就学・施設への通所介助 その他()		就労・傷病・入院・冠婚葬祭 その他()		
多子免除項目	保育料の変更などがあるため、 第何子かを教えてください。		第一子・第二子・第三子・それ以上		

こじんじょうほうしようどういしよ
個人情報使用同意書

とくていきょういく ほいく ていきょう さい りようじどうおよ ほごしゃなど かかわ こじん
特定教育・保育の提供に際して、利用児童及びその保護者等に係る個人

じょうほう いが もくてき ひつようさいしょうげん はんいらい しよう
情報について、以下の目的のために、必要最小限の範囲内において使用すること

どうい
に同意します。

しょうがっこう えんかつ いこう せつぞく はか そつえん あ にゅうがく よてい しょう
・小学校への円滑な移行・接続が図れるよう卒園に当たり入学する予定の小

がっこう あいだ じょうほう きょうゆう
学校との間で情報を共有すること。

た ほいくしょうと てんえん ばあい た しせつ あいだ ひつよう れんらくちようせい
・他の保育所等へ転園する場合において、他の施設との間で必要な連絡調整を

おこな
行うこと。

きんきゅうじ びょういん た かんけいきかん たいしひつよう じょうほうていきょう おこな
・緊急時において病院その他の関係機関に対し必要な情報提供を行うこと。

さくらもとほいくえん えんちよう ばく よん じゃ さま
桜本保育園 園長 朴 栄 子 様

202 ねん がつ にち
年 月 日

じどうしめい
児童氏名:

ほごしゃしめい
保護者氏名:

ほごしゃじゅうしょ
保護者住所:

じどう み ぞくがら
児童から見た続柄:



Por favor cuénteme sobre su hijo

nombre: _____

Cumpleaños: 20 . . .

Para ayudar a que su hijo se sienta cómodo en Sakuramoto Nursery School, háganos saber lo siguiente
Sakuramoto Hoikuen

am
5:00
6:00
7:00
8:00
9:00
10:00
11:00
12:00
pm
1:00
2:00
3:00
4:00
5:00
6:00
7:00
8:00
9:00
10:00
11:00
12:00
am
1:00

① En Sakuramoto Nursery School, nuestro objetivo es brindar un cuidado infantil que valore la cultura de cada niño. Por favor, enséñeme a escribir y leer las raíces de su hijo (kanji, hangul, alfabeto, etc.) y su nombre.

② ¿Cómo llamas a tu hijo en casa?

③ Por favor escribe el ritmo diario de su en la la tabla de la izquierda.

Por ejemplo →

9:00	} dormir
7:00	

④ ¿Cuál es tu comida favorita?



⑤ ¿Qué tipo de comida no te gusta?



⑥ ¿Cómo duermes?

Ejemplo: Dormir boca arriba. Tengo una manta favorita.







むしよけ・むしさされについて

さくらもとほいくえん

ほいくえんでは てづくりの むしよけスプレーをつかいます。

スプレーの材料は

☆ ハーブ精油 (レモングラス・シトロネラ・ゼラニウム・ユーカリ など)

☆ 精製水

☆ 酢



使用を 希望されない方は 職員まで 声をかけてください。

個人のスプレーなどは お預かりできません。

虫にさされたときは ムヒベビーをつかいます。

使用を 希望されない方は 職員まで 声をかけてください。



くらす

なまえ

☆ てづくりむしよけ

・つかいます

・つかいません

☆ ムヒベビー

・つかいます

・つかいません

なまえに ついて

さくらもとほいくえんでは こどもたちの なまえを たいせつに しています

かわさきには 140かこくの くにや・ちいきの がいこくじんが くらしています。

なまえのい つけかた・よびかたは くに・ちいきに よって ちがいが あります。

しかし がいこくじんの なまえを からかったり よびやすいように にほんしきの なまえに したり するひとが います。

がいこくじんという りゆうで かなしいことを けいけんしたり きいたり したことがある ひととは、 こどもたちが おなじ かなしいきもちに ならないようにと おもったり します。

「ここは にほんだから にほんに あわせて・・・」とか 「いじめられないように・・・」とか こどものことを かんがえて がいこくの なまえや よみかたを しないひとも います。

さくらもとほいくえんでは じぶんの くに・ちいきの なまえを つかうことと そのもじで なまえを かくことを たいせつに しています。 なまえの ちがいに ふれながら おおきくなることで 「ちがうことが あたりまえ」に おもう こども たちに なるよう かかわっています。

おしえて ください

がいこくに つながりの ある こども・・・それぞれの ルーツの もじ
にほんに つながりの ある こども・・・ひらがな

※ダブル (こくさいけっこんなどで ふたつの ぶんかをもつ) の こどもたちは
がいこくの ぶんかに であうことを たいせつに したいので それぞれの
もじで かいてください。



なまえの かきかたに ついて (がいこくに つながりの あるひとは だしてください。)

ルーツの もじ	
よみかた	

おうちのみなさんへ

「おむかえ」についてのおねがい

20 ねんど

さくらもとほいくえんでは まいにち 100にんを こえる こどもたちと 30にんちかい
すたっふが いっしょに います。

あさの どうえんから ゆうがたの おむかえまで あんぜんに きを つけながら こども
たちの せいかつを みまもっています。

そこで おむかえにくるひとを おしえてください。

-----から したの ところを かいて すたっふに わたしてください。

おねがい

- 1 **いつもくるひと** と **ときどきくるひと** を おしえてください。
- 2 おむかえが『いつもくるひと』から **かわるときは**
かならず れんらくを ください。
れんらくが なかったときには **いつもくるひとに れんらくを** います。



20 ねんど

おむかえにくるひと とどけ

あたらしい くらすで かいてください

くらす		こどものなまえ	
くらす		こどものなまえ	

おむかえに くるひと

いつも くるひと			ときどき くるひと		
こどもとの かんけい		なまえ	こどもとの かんけい		なまえ
			こどもとの かんけい		なまえ

かきかたなど わからない ことは すたっふに こえを かけて ください♪

こどものなまえ NOMBRE DEL NIÑO		
うまれたひ FECHA DE NACIMIENTO	ねん: AÑO:	がつ: MES:
ほごしやのなまえ NOMBRE DE LOS PADRES	ちち: PADRE:	
	はは: MADRE:	
じゅうしょ DOMICILIO	CODIGO POSTAL 〒	kawasaki-ku
てんわばんごう NUMEROS DE TELEFONOS	じたく CASA	ちちけいたい CELULAR DEL PADRE
	()	()
めーるあどれす DIRECCION DE MENSAJES	ちち: PADRE:	
	はは: MADRE:	
ちちしごと TRABAJO DEL PADRE	しよくばのなまえ NOMBRE DE LA EMPRESA	
	しごとのじかん HORARIO DE TRABAJO: : ~ : /TEL	
ははしごと TRABAJO DE LA MADRE	しよくばのなまえ NOMBRE DE LA EMPRESA	
	しごとのじかん HORARIO DE TRABAJO: : ~ : /TEL	
でんわれんらくのとき EMERGENCIA POE TURNO	①PRIMERO	②SEGUNDO
	③TERCERO	
<p>ほごしやのかたに れんらくがつかない ばあいなど しるいや ごきんじよのかたで おむかえを おねがい できるかたを かいてください。 ※ POR FAVOR ESCRIBIR, SI ES POSIB LE EL NOMBRE Y NUMERO DE TELEFONO DE UN PARIENTE O VECINO COMO CONTACTO EN CASO DE EMERGENCIA.</p> <p>なまえ: NOMBRE:</p> <p>てんわばんごう: TELEFONO:</p> <p>かんけい: RELACION:</p>		
ほけんしよ QUE TIPO DE SEGURO TIENE? (MARCAR SOLAMEN TE UNO.)	ある • SI	• NO TIENE HOKEN(SEGURO.)
		• OTROS
かかりつけのびょういん MEDICO DE CABECERA	ない あるいは なまえ NO • SI (NOMBRE)	
あれるぎ SUFRE DE ALGUNA ALERGIA?	くすり: REMEDIO: NO • SI (ESPECIFIQUE:)	
	たべもの: ALIMENTACION: NO • SI (ESPECIFIQUE)	
	おのた: OTROS: NO • SI (ESPECIFIQUE)	
いままでにかったおきびょうき EL NIÑO HA SUFRIDO DE ALGUNA ENFERMEDAD?	ない あるいは びょうめい NO • SI (EDAD?)) ちりょうちゅう ENTRATAMIENTO?
	な NOMBRE DE LA ENFERMEDAD:	さ CURADO?
ぜんそく ASMA	ない あるいは NO • SI	(DESDELOS AÑOS)
ねっせいけいれん CONVULSION	ない あるいは NO • SI	(CUANDO TENIA AÑOS ORIGEN)

5 meses a 18 meses

ほいくえん 保育園
ほぞんばん 保存版

para los niños

llenar Fecha

año

mes

día

☆ Bebé ingredientes alimentarios de comprobación de tabla ☆

clase

nombre

Fecha de nacimiento

año

mes

día

Es un alimento que se utiliza en alimentos para bebés

Por favor, compruebe los ingredientes de ese niño comieron.

☆ La lactancia materna ☆

La leche materna • La leche en polvo • mezclar

ゴックン ^き 期	gachas	Gachas de pan	fideos de trigo
	tofu	El pescado blanco	• いし
	patata	zanahorias	col
	espinacas	rábano	calabaza
	tomates	brócoli	batata

モグモグ ^き 期	filete de pollo		

カミカミ ^き 期	Ofrecen pan	rollo de mantequilla	
	macarrones		
	mantequilla	El aceite de cocina	mayonesa
	margarina		
	Soja hervida		
	Una lata de atun	morralla seca	bonito seco
	carne molida de cerdo	huevo de gallina	hígado de pollo
	leche	queso	
	espinafre	espárragos	cebollas
	pepino	col china	

パクパク ^き 期	leche	yogur	fruta
	pescado azul (caballa)		

スペイン語
18 meses o más

Fecha ingresada 記入日

☆ Lista de verificación de ingredientes para el almuerzo escolar ☆

給食食材チェック表

nombre

cumpleaños 20

Ingredientes utilizados en los almuerzos escolares. "○" para cosas que he comido antes Por favor añadir.

給食で使われている食材です。今までに食べた事がある食材に○をつけてください。

granos 穀類	Arroz お米	pan simple 食パン	udón うどん	espaguetis スパゲッティー
	harina 小麦粉	sésamo 胡麻	Nuez くるみ	almendra アーモンド
Papas 芋類	papa じゃが芋	taro 里芋	taro 山芋	Konnyaku こんにやく
azucares 糖類	azúcar morena 黒砂糖	Miel はちみつ	mermelada マーマレード	Mermelada de fresa いちごジャム
油脂類 Aceites y grasas	Aceite para ensalada サラダ油	manteca バター	margarina マーガリン	
frijoles 豆類	miso 味噌	tofu 豆腐	frito crudo 生揚げ	tofu frito 油揚げ
	soja 大豆	Harina de soja きな粉	leche de soja 豆乳	frijol rojo 小豆
mariscos 魚介類	caballa 鯖	Caballa 鰯	sardina 鯖	salmón 鮭
	lucio 秋刀魚	cola amarilla 鰯	shishamo ししゃも	Hanpen はんぺん
	Chikuwa ちくわ	taraco たらこ	camarones sakura 桜えび	
carne 肉類	cerdo 豚肉	hígado de cerdo 豚レバー	carne de pollo 鶏肉	higado de pollo 鶏レバー
	carne de res 牛肉	salchicha ウインナー	jamón ハム	gelatina ゼラチン
huevos 卵類	Gallina, huevo 鶏卵	mayonesa マヨネーズ		
Leche 乳類	leche 牛乳	Yogur ヨーグルト	queso チーズ	
verduras 野菜類	Zanahoria 人参	tomate トマト	brócoli ブロッコリー	
	pimiento verde ピーマン	apio セロリ	ajo にんにく	
frutas 果実類	manzana りんご	melón メロン	fresa いちご	Uva ぶどう
	naranja オレンジ	pera 梨	caqui 柿	piña パイナップル
	durazno 桃	kiwi キウイフルーツ	banana バナナ	
hongos きのこ類	Enoki えのき	Nombreco なめこ	Hongo shiitake しいたけ	Eringi エリンギ
algas marinas 海藻類	algas marinas わかめ	Hijiki ひじき		